

## English

Interbuild Hardwax Oil is a premium quality Wax oil specially formulated to use on wooden butcher blocks, chopping/cutting boards, soup and salad bowls and other wood applications which require a food-contact safe finish, yet easy to apply and maintain. After fully dry, it meets Non-Toxic European Standard EN71-P3, Tested and approved for contact with food stuff as per US FDA 21 CFR 175.300. All colorants used in our ZERO % VOC Hardwax oils are certified non-toxic by EN71-P3 and REACH.

See [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) for more info and Certificates.

Interbuild Hardwax Oil provides an aesthetic and protective finish while enhancing the woody structure's consumer appeal.

### **PREPARATION OF WOOD SURFACES:**

- Unfinished wood: Use #180, then #240 grit sandpaper
- Sand in same direction as wood grain
- Pre-stained wood: Use #400 grit sandpaper
- Remove all dust with a tack rag
- Oil all six wood surfaces
- Minimum of three coats of hardwax oil are required for unfinished wood and a minimum of two coats for pre-stained wood

### **FINISHING DIRECTIONS AND APPLICATION TIPS:**

- Shake the can vigorously
- Apply at room temperature (20-30°C)
- Do not thin. If desired, use additional coats to finish
- Apply the first coat evenly with a roller, brush, or cloth rag
- IMPORTANT: Let the oil penetrate the wood grain for just 15 minutes.
- Thoroughly wipe off any excess oil with a cloth rag.
- Allow 6-12 hours dry time before applying the next coat.
- Prior to the application of second and third coats (if necessary), lightly sand with #400 grit sandpaper.
- Repeat steps the above application steps.
- Allow 72 hours drying prior to normal use.
- Always use a soft sponge with light detergent to clean the surface once dry.

**DO NOT IMMERSE IN WATER and DO NOT WASH IN DISHWASHER.**

**IF EXPOSED TO ACETIC ACID (Like Vinegar) TOP UP WITH 1 or 2 COATS OF CLEAR OIL TO IMPROVE COLOR-FASTNESS. ON A DARKER COLOR FINISH APPLY 2 to 3 COATS of CLEAR OIL**

**WARNING:** Used rag/fabric/sponge must be soaked thoroughly in water and dispose off immediately in a fire safe place after use. If left unattended, they could burn spontaneously and could result in fire hazard.

### **COVERAGE:**

- 1 Can 250 ml (8.8 oz) covers 8-10m<sup>2</sup> (86 -108 sq.ft)
- High solid content (90% vegetable oils and waxes) with very low (non- aromatic) VOC <10%, hence the high coverage / yield with low evaporation of fumes

**CLEAN UP of tools:** USE mineral turpentine.

---

**PRECAUTION:** Do not swallow and get into eyes. Wear safety glasses and use only on a well-ventilated area. Keep out of reach of children.

**FIRST AID TREATMENT:** Please refer to the Material Safety Data Sheet which can be obtained at our website. [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**CARE INSTRUCTION:**

Re-apply clear oil when water smudges on the surface. Water droplets should be well-defined when the wood panel is dry.

**RECOAT PROCEDURES:**

1. Prior to the recoat, lightly sand with #400 grit sandpaper.
2. Apply evenly and thoroughly with a roller or brush.
3. Wipe off the excess oil within 3-5 minutes with soft and clean cloth.

Note: As routine oil maintenance, applying one coat of 0% VOC HardWax Oil is sufficient.

**WHEN USED OUTDOOR**

1. Keep furniture indoor over winter or cover with a plastic cover
2. For Algae and Fungus removal, use a hard brush and water! When dry, apply another coat of 0% VOC HardWax Oil.
3. Maintain with a new coat once or twice per season.
4. For Decking, and Deck Tiles staying outside over winter, cleaning and re-oiling should be done both at start and end of season.

## Français

Interbuild Hardwax Oil est une huile de cire de qualité supérieure spécialement formulée pour être utilisée sur les blocs de boucher en bois, les planches à découper / à découper, les bols à soupe et à salade et autres applications en bois qui nécessitent une finition sans danger pour les aliments, mais faciles à appliquer et à entretenir. Après séchage complet, il est conforme à la norme européenne non toxique EN71 P3, testé et approuvé pour le contact avec des denrées alimentaires selon la US FDA 21 CFR 175.300. Tous les colorants utilisés dans nos huiles de cire dure ZERO% VOC sont certifiés non toxiques par EN71-P3 et REACH. Voir [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) pour plus d'informations et certificats.

Interbuild Hardwax Oil offre une finition esthétique et protectrice tout en améliorant l'attrait des consommateurs pour la structure ligneuse.

### PRÉPARATION DES SURFACES EN BOIS

- Bois brut: utilisez du papier abrasif #180, puis #240.
- Poncer dans le même sens que le grain du bois.
- Bois préteinté: utilisez du papier de verre grain #400.
- Enlevez toute la poussière avec un chiffon de dépoussiérage.
- Huilez les six surfaces en bois.
- Un minimum de trois couches d'huile de cire dure est requis pour le bois non fini et un minimum de deux couches pour le bois préteint.

### INSTRUCTIONS DE FINITION ET CONSEILS D'APPLICATION

- Agiter vigoureusement la boîte
- Appliquer à température ambiante (20-30°C)
- Ne pas diluer. Si vous le souhaitez, utilisez des couches supplémentaires pour finir
- Appliquer la première couche uniformément avec un rouleau, une brosse ou un chiffon
- IMPORTANT : Laissez l'huile pénétrer dans le grain du bois pendant seulement 15 minutes.
- Essuyez soigneusement tout excès d'huile avec un chiffon en tissu.
- Attendre 6 à 12 heures de séchage avant d'appliquer la couche suivante.
- Avant l'application des deuxième et troisième couches (si nécessaire), poncer légèrement avec du papier abrasif #400.
- Répétez les étapes d'application ci-dessus.
- Attendre 72 heures de séchage avant une utilisation normale.
- Utilisez toujours une éponge douce avec un détergent léger pour nettoyer la surface une fois sèche.

### NE PAS IMMERGER DANS L'EAU et NE PAS LAVER AU LAVE-VAISSELLE.

**EN CAS D'EXPOSITION À DE L'ACIDE ACÉTIQUE (Comme du Vinaigre), REMPLIR AVEC 1 OU 2 COUCHES D'HUILE TRANSPARENTE POUR AMÉLIORER LA TENUE DE LA COULEUR. SUR UN FINI DE COULEUR PLUS FONCÉE APPLIQUER 2 à 3 COUCHES D'HUILE TRANSPARENTE**

**AVERTISSEMENT:** Les chiffons / tissus / éponges utilisés doivent être complètement imbibés d'eau et éliminés immédiatement dans un endroit à l'abri du feu après utilisation. Si elles ne sont pas surveillées, elles pourraient brûler spontanément et présenter un risque d'incendie.

---

**COUVERTURE:**

- 1 boîte de 250 ml (8.8 oz) couvre 8-10 m<sup>2</sup> (86-108 pieds carrés)
- Teneur élevée en solides ( 90 % d'huiles et cires végétales) avec une très faible teneur en VOC (non aromatique) <10 %, d'où le haut pouvoir couvrant/rendement avec une faible évaporation des fumées.

**NETTOYAGE des outils:** UTILISER de la térébenthine minérale.

**PREMIERS SOINS:** Veuillez vous référer à la fiche de données de sécurité qui peut être obtenue sur notre site Web. [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**PRÉCAUTION:** Ne pas avaler ni entrer en contact avec les yeux. Portez des lunettes de sécurité et utilisez-les uniquement dans un endroit bien ventilé. Tenir hors de portée des enfants.

**SE SOUCIER:**

Réappliquez de l'huile claire lorsque l'eau macule sur la surface. Les gouttelettes d'eau doivent être bien définies lorsque le panneau de bois est sec.

**PROCÉDURES DE RECOUVREMENT:**

1. Avant de recouvrir, poncer légèrement avec du papier de verre grain #400.
2. Appliquer uniformément et soigneusement avec un rouleau ou un pinceau.
3. Essuyez l'excès d'huile dans les 3 à 5 minutes avec un chiffon doux et propre.

Remarque : Pour l'entretien de routine de l'huile, l'application d'une couche d'huile HardWax à 0 % de VOC est suffisante.

**LORSQU'IL EST UTILISÉ À L'EXTÉRIEUR**

1. Gardez les meubles à l'intérieur pendant l'hiver ou couvrez-les d'une housse en plastique
2. Pour éliminer les algues et les champignons, utilisez une brosse dure et de l'eau! Une fois sec, appliquez une autre couche d'huile de cire dure à 0% VOC.
3. Entretenir avec un nouveau manteau une ou deux fois par saison
4. Pour les terrasses et les tuiles de terrasse qui restent à l'extérieur pendant l'hiver, le nettoyage et le regraissage doivent être effectués au début et à la fin de la saison.

## España

Interbuild Hardwax Oil es un aceite de cera de primera calidad especialmente formulado para usarse en bloques de madera de carnicero, tablas de cortar / cortar, tazones de sopa y ensalada y otras aplicaciones de madera que requieren un acabado seguro para el contacto con alimentos, pero fácil de aplicar y mantener. Después de secar completamente, se encuentra con no tóxico norma europea EN71 P3, probado y aprobado para el contacto con la materia de alimento según la US FDA 21 CFR 175.300. Todos los colorantes utilizados en nuestros aceites ZERO% VOC Hardwax están certificados como no tóxicos por EN71-P3 y REACH. Consulte [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) para obtener más información y certificados.

Interbuild Hardwax Oil proporciona un acabado estético y protector a la vez que mejora el atractivo del consumidor de la estructura de madera.

### PREPARACIÓN DE SUPERFICIES DE MADERA

- Madera sin terminar: use papel de lija de grano #180 y luego #240.
- Lijar en la misma dirección que la veta de la madera.
- Madera previamente teñida: use papel de lija de grano #400.
- Quite todo el polvo con un trapo de tachuela.
- Aceite las seis superficies de madera.
- Se requiere un mínimo de tres capas de aceite de cera dura para madera sin terminar y un mínimo de dos capas para madera pre-teñida.

### INSTRUCCIONES DE ACABADO Y CONSEJOS DE APLICACIÓN

- Agite la lata vigorosamente.
- Aplicar a temperatura ambiente (20-30°C).
- No adelgace. Si lo desea, use capas adicionales para terminar.
- Aplique la primera capa de manera uniforme con un rodillo, brocha o trapo.
- IMPORTANTE: Deje que el aceite penetre en la veta de la madera por solo 15 minutos.
- Limpie completamente cualquier exceso de aceite con un trapo.
- Deje secar de 6 a 12 horas antes de aplicar la siguiente capa.
- Antes de la aplicación de la segunda y tercera capa (si es necesario), lije ligeramente con papel de lija de grano # 400.
- Repita los pasos de la aplicación anterior.
- Deje secar durante 72 horas antes de su uso normal.
- Utilice siempre una esponja suave con detergente ligero para limpiar la superficie una vez seca.

### NO SUMERGIR EN AGUA Y NO LAVAR EN LAVAJILLAS.

**SI ESTÁ EXPUESTO AL ÁCIDO ACÉTICO (como el vinagre), RELLENE CON 1 o 2 CAPAS DE ACEITE CLARO PARA MEJORAR LA SOLIDEZ DEL COLOR. SOBRE UN ACABADO DE COLOR MÁS OSCURO, APlicar de 2 a 3 CAPAS DE ACEITE CLARO**

**ADVERTENCIA:** El trapo / tela / esponja usados deben empaparse completamente en agua y desechar inmediatamente en un lugar seguro contra incendios después de su uso. Si se los deja desatendidos, podrían quemarse espontáneamente y provocar un incendio.

---

**COBERTURA:**

- 1 lata de 250 ml (8.8 oz) cubre 8-10 m<sup>2</sup> (86-108 pies cuadrados)
- Alto contenido de sólidos (90% de aceites vegetales y ceras) con muy bajo VOC (no aromático) <10%, de ahí la alta cobertura / rendimiento con baja evaporación de humos

**LIMPIEZA de herramientas:** UTILICE trementina mineral.

**PRECAUCIÓN:** No ingerir y entrar en los ojos. Use anteojos de seguridad y utilícelos solo en un área bien ventilada. Mantener fuera del alcance de los niños.

**TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:**

Consulte la hoja de datos de seguridad del material que se puede obtener en nuestro sitio web.  
[www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**INSTRUCCIÓN DE CUIDADO:**

Vuelva a aplicar aceite transparente cuando el agua manche la superficie. Las gotas de agua deben estar bien definidas cuando el panel de madera esté seco.

**Cuando se utiliza al aire libre**

1. Mantenga los muebles en interiores durante el invierno o cúbralos con una cubierta de plástico.
2. Para eliminar las algas y los hongos, utilice un cepillo duro y agua. Cuando esté seco, aplique otra capa de 0% VOC HardWax Oil.
3. Mantener con una capa nueva una o dos veces por temporada
4. Para Decking y Deck Tiles que permanezcan al aire libre durante el invierno, la limpieza y el reengrase deben realizarse tanto al inicio como al final de la temporada.

**PROCEDIMIENTOS DE RECUBRIMIENTO:**

1. Antes de aplicar una nueva capa, lije ligeramente con papel de lija de grano # 400.
2. Aplicar uniformemente y concienzudamente con un rodillo o brocha.
3. Limpie el exceso de aceite dentro de 3-5 minutos con un paño suave y limpio.

Nota: Como mantenimiento rutinario del aceite, es suficiente aplicar una capa de aceite HardWax Oil al 0%.

## Svenska

Interbuild Hardwax Oil är en högkvalitativ vaxolja speciellt framtagen för användning på träslagterblock, hugg- / skärbrädor, sopp- och salladsskålar och andra träapplikationer som kräver en livsmedelskontakt yta, men ändå lätt att applicera och underhålla. Efter full torkning uppfyller den icke-toxisk europeisk standard EN71 P3, testad och godkänd för kontakt med livsmedel enligt US FDA 21 CFR 175.300. Alla färgämnen som används i våra ZERO% VOC Hardwax oljor är certifierade giftfria av EN71-P3 och REACH. Se [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) för mer info och certifikat.

Interbuild Hardwax Oil ger en estetisk och skyddande yta samtidigt som den träartade strukturen förbättras.

### FÖRBEREDELSE AV TRÄYTOR:

- Oavslutat trä: Använd #180, sedan #240 sandpapper.
- Slipa i samma riktning som träfibrer.
- Förbetsat trä: Använd #400 sandpapper.
- Ta bort allt damm med en trasa.
- Olja in alla sex trätor.
- Minst tre lager hårdvaxolja krävs för obearbetat trä och minst två lager för förbetsat trä.

### AVSLUTNINGSANVISNINGAR OCH APPLIKATIONSTIPS:

- Skaka burken kraftigt.
- Applicera i rumstemperatur (20-30°C).
- Gallra inte. Om så önskas, använd ytterligare lager för att avsluta.
- Applicera det första lagret jämnt med en rulle, borste eller tygtrasa.
- VIKTIGT: Låt oljan tränga in i träfibrerna i bara 15 minuter.
- Torka av överflödig olja noggrant med en trasa.
- Låt 6-12 timmar torka innan nästa skikt appliceras.
- Före applicering av andra och tredje skikt (om nödvändigt), slipa lätt med #400 sandpapper.
- Upprepa stegen ovanstående appliceringssteg.
- Låt torka i 72 timmar före normal användning.
- Använd alltid en mjuk svamp med lätt rengöringsmedel för att rengöra ytan när den torkat.

### SÄNK INTE I VATTEN och DISKMASKIN INTE I DISKMASKIN.

### VID UTSÄTTNING FÖR ÄTTIKSYRA (Som ättika) FYLL PÅ MED 1 eller 2 LAGER KLAR OLJA FÖR ATT FÖRBÄTTRA FÄRGFASTHETEN. PÅ EN MÖRKARE FÄRG APPLICERA 2 till 3 LAGER KLAR OLJA

**VARNING:** Begagnad trasa / tyg / svamp måste blötläggas noggrant i vatten och kasseras omedelbart på en brandsäker plats efter användning. Om de lämnas utan uppsikt kan de brinna spontant och kan leda till brandrisk.

### TÄCKNING:

- 1 burk 250 ml (8.8 oz) täcker 8-10 m<sup>2</sup> (86 -108 sq.ft)
- Hög fast halt (90% vegetabiliska oljor och vaxer) med mycket låg (icke-aromatisk) VOC <10 %, därav den höga täckningen/utbytet med låg avdunstning av ångor

**RENGÖRING av verktyg:** ANVÄN mineral terpentin.

---

**FÖRSIKTIGHET:** Svälj inte och kom i ögonen. Använd skyddsglasögon och använd endast på ett väl ventilerat område. Förvara utom räckhåll för barn.

**FÖRSTA HJÄLPEN BEHANDLING:** Se säkerhetsdatabladet som kan erhållas på vår webbplats [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**VÅRD:**

Applicera klar olja igen när vatten kladdar ut på ytan. Vattendroppar bör vara väl definierade närträpanelen är torr.

**ÄTERSTÄLLNINGSPROCEDURER:**

1. Före övermålningen, slipa lätt med #400 sandpapper.
2. Applicera jämnt och noggrant med en roller eller pensel.
3. Torka av överflödig olja inom 3-5 minuter med en mjuk och ren trasa.

Obs: Som rutinmässigt oljeunderhåll räcker det att applicera ett lager 0% VOC HardWax Oil.

**NÄR DET ANVÄNDS UTOMHUS**

1. Förvara möbler inomhus över vintern eller täck med ett plastskydd
2. Använd en hård borste och vatten för att ta bort alger och svampar! Applicera ytterligare ett lager med 0% VOC HardWax Oil när det är torrt.
3. Underhåll med en ny päls en eller två gånger per säsong
4. För däck och däckplattor som stannar ute över vintern bör rengöring och oljning göras både i början och i slutet av säsongen.

## Deutsche

Interbuild Hardwax Oil ist ein hochwertiges Wachsöl, das speziell für die Verwendung auf Holzmetzgerblöcken, Schneide- / Schneidebrettern, Suppen- und Salatschüsseln und anderen Holzanwendungen entwickelt wurde. Nach dem vollständigen Trocknen erfüllt es die ungiftige europäische Norm EN71 P3, getestet und zugelassen für den Kontakt mit Lebensmitteln gemäß US FDA 21 CFR 175.300. Alle in unseren ZERO% VOC-Hartwachsoßen verwendeten Farbstoffe sind nach EN71-P3 und REACH als ungiftig zertifiziert. Weitere Informationen und Zertifikate finden Sie unter [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil).

Interbuild Hardwax Oil bietet ein ästhetisches und schützendes Finish und erhöht gleichzeitig die Verbraucherattraktivität der Holzstruktur.

### VORBEREITUNG VON HOLZOBERFLÄCHEN:

- Unbehandeltes Holz: Verwenden Sie #180, dann #240 Schleifpapier.
- In Richtung der Holzmaserung schleifen.
- Vorgebeiztes Holz: Verwenden Sie Schleifpapier der Körnung #400.
- Entfernen Sie jeglichen Staub mit einem Lappen.
- Alle sechs Holzoberflächen ölen.
- Mindestens drei Schichten Hartwachsol sind für unbehandeltes Holz und mindestens zwei Schichten für vorgebeiztes Holz erforderlich.

### AUSFÜHRUNGSRICHTLINIEN UND ANWENDUNGSTIPPS:

- Dose kräftig schütteln
- Bei Raumtemperatur (20-30°C) auftragen
- Nicht verdünnen. Wenn gewünscht, verwenden Sie zusätzliche Schichten, um zu beenden
- Tragen Sie die erste Schicht gleichmäßig mit einer Rolle, einem Pinsel oder einem Lappen auf
- WICHTIG: Lassen Sie das Öl nur 15 Minuten in die Holzmaserung eindringen.
- Wischen Sie überschüssiges Öl gründlich mit einem Lappen ab.
- Lassen Sie 6-12 Stunden Trockenzeit, bevor Sie die nächste Schicht auftragen.
- Vor dem Auftragen der zweiten und dritten Schicht (falls erforderlich) mit Schleifpapier der Körnung #400 leicht anschleifen.
- Wiederholen Sie die Schritte der obigen Anwendungsschritte.
- Vor dem normalen Gebrauch 72 Stunden trocknen lassen.
- Verwenden Sie immer einen weichen Schwamm mit leichtem Reinigungsmittel, um die Oberfläche nach dem Trocknen zu reinigen.

**NICHT IN WASSER TAUCHEN und NICHT IN DER SPÜLMASCHINE WASCHEN.**

**WENN Essigsäure (wie Essig) AUSGESETZT WURDE, UM DIE FARBHALTIGKEIT ZU VERBESSERN. AUF EINER DUNKLEREN FARBE 2 bis 3 ANLEGE KLARE ÖL AUFTRAGEN**

**WARNUNG:** Gebrauchte Lappen / Stoffe / Schwämme müssen gründlich in Wasser eingeweicht und nach Gebrauch sofort an einem feuersicheren Ort entsorgt werden. Wenn sie unbeaufsichtigt bleiben, können sie spontan brennen und Brandgefahr verursachen.

---

**ABDECKUNG:**

- 1 Dose 250 ml (8.8 oz) reicht für 8-10 m<sup>2</sup> (86-108 sq.ft)
- Hoher Feststoffgehalt (90% Pflanzenöle und Wachse) mit sehr niedrigem (nicht aromatischen) VOC <10%, daher hohe Abdeckung / Ausbeute bei geringer Verdunstung von Dämpfen

**REINIGUNG der Werkzeuge:** VERWENDEN Sie mineralisches Terpentin.

**VORSICHT:** Nicht schlucken und in die Augen gelangen. Tragen Sie eine Schutzbrille und verwenden Sie diese nur an gut belüfteten Stellen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

**ERSTE-HILFE-BEHANDLUNG:** Bitte beachten Sie das Sicherheitsdatenblatt, das Sie auf unserer Website erhalten. [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**PFLEGE:**

Tragen Sie erneut klares Öl auf, wenn Wasser auf der Oberfläche verschmiert. Wassertropfen sollten gut definiert sein, wenn die Holzplatte trocken ist.

**WIEDERHOLUNGSVERFAHREN:**

1. Vor dem Überstreichen leicht mit Schleifpapier der Körnung #400 anschleifen.
2. Mit Rolle oder Pinsel gleichmäßig und gründlich auftragen.
3. Wischen Sie das überschüssige Öl innerhalb von 3-5 Minuten mit einem weichen und sauberen Tuch ab.

Hinweis: Für die routinemäßige Ölpflege reicht eine Schicht 0% VOC HardWax Oil aus.

**WENN IM AUSSENBEREICH VERWENDET**

1. Halten Sie die Möbel über den Winter im Haus oder decken Sie sie mit einer Plastikabdeckung ab
2. Verwenden Sie zur Entfernung von Algen und Pilzen eine harte Bürste und Wasser! Nach dem Trocknen eine weitere Schicht 0% VOC HardWax Oil auftragen.
3. Ein- bis zweimal pro Saison mit einem neuen Anstrich pflegen
4. Bei Terrassendielen und Decksfliesen, die über den Winter draußen bleiben, sollte die Reinigung und das erneute Ölen sowohl zu Beginn als auch am Ende der Saison erfolgen.

## Türkçe

Interbuild Hardwax Oil, ahşap kasap bloklarında, doğrama / kesme tahtalarında, çorba ve salata kaselerinde ve gıda teması güvenli bir yüzey gerektiren diğer ahşap uygulamalarda kullanılmak üzere özel olarak formüle edilmiş, ancak uygulaması ve bakımı kolay birinci sınıf bir balmumu yağıdır. Tamamen kuruduktan sonra, Toksik Olmayan Avrupa Standardı EN71 P3'ü karşılar, ABD FDA 21 CFR 175.300 uyarınca gıda maddeleriyle temas için test edilmiş ve onaylanmıştır. SIFIR% VOC Hardwax yağlarımızda kullanılan tüm renklendiricilerin toksik olmadığı EN71-P3 ve REACH tarafından onaylanmıştır. Daha fazla bilgi ve Sertifikalar için [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) adresini ziyaret edin.

Interbuild Hardwax Oil, ahşap yapının tüketici çekiciliğini artırırken estetik ve koruyucu bir yüzey sağlar.

### AHŞAP YÜZEYLERİN HAZIRLANMASI:

- Bitmemiş ahşap: Önce #180, sonra #240 numaralı zımpara kağıdı kullanın.
- Ahşap damarı ile aynı yönde zımparalayın.
- Önceden boyanmış ahşap: #400 numaralı zımpara kağıdı kullanın.
- Tüm tozu yapışkan bir bezle temizleyin.
- Altı ahşap yüzeyi de yağlayın.
- Bitmemiş ahşap için en az üç kat balmumu yağı ve önceden boyanmış ahşap için en az iki kat gereklidir.

### BİTİRME TALİMATLARI VE UYGULAMA İPUÇLARI:

- Kutuyu kuvvetlice sallayın
- Oda sıcaklığında (20-30°C) uygulayınız.
- İnceltmeyin. İstenirse, bitirmek için ek katlar kullanın
- İlk katı rulo, fırça veya bez bezle eşit şekilde uygulayın
- ÖNEMLİ: Yağın sadece 15 dakika ahşap damarına nüfuz etmesine izin verin.
- Fazla yağı bir bezle iyice silin.
- Bir sonraki katı uygulamadan önce 6-12 saat kurumasını bekleyin.
- İkinci ve üçüncü kat uygulamadan önce (gerekirse) 400 numara zımpara kağıdı ile hafifçe zımparalayın.
- Yukarıdaki uygulama adımlarını tekrarlayın.
- Normal kullanımdan önce 72 saat kurumaya bırakın.
- Yüzeyi kuruduktan sonra temizlemek için daima hafif deterjanlı yumuşak bir sünger kullanın.

### SUYA BATILMAYIN ve BULAŞIK MAKİNESİNDE YIKAMAYIN.

**ASETİK ASİTE MARUZ KALIRSA (Sırke Gibi) RENK HASLIĞINI ARTIRMAK için 1 veya 2 KAT BERRAK YAĞ İLE TAMAMLAYIN. DAHA KOYU RENKLİ BİR SONDA 2 ila 3 KAT ŞEFFAF YAĞ UYGULAYIN**

**UYARI:** Kullanılmış bez / kumaş / sünger suya iyice batırılmalı ve kullanımından hemen sonra yanından korunaklı bir yere atılmalıdır. Zira, yağı uygulamasında kullanılmış bu bez-kumaş-sünger benzeri malzemeler, gözetimsiz bırakılırsa, kendiliğinden yanabilir ve yanın tehlikesine yol açabilir.

### YÜZEY KAPLAMA/SARFIYAT:

- 1 Kutu 250 ml (8.8 oz) 8-10m<sup>2</sup> (86 -108 sq.ft) kapsar
- Çok düşük (aromatik olmayan) VOC < %10 ile yüksek katı içerik (%90 bitkisel yağlar ve mumlar), dolayısıyla dumanların düşük buharlaşması ile yüksek kaplama / verim.

**Aletlerin TEMİZLENMESİ:** Terebentin Kullanarak temizleyiniz.

---

**ÖNLEM:** Yutmayınız ve gözünüze surmeyiniz. Güvenlik gözlükleri takın ve yalnızca iyi havalandırılan bir alanda kullanın. Çocukların erişiminden uzak tutun.

**İLK YARDIM TEDAVİSİ:** Lütfen web sitemizden temin edilebilen Malzeme Güvenlik Bilgi Formuna bakın.  
[www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**BAKIM:**

Yüzeye su bulaşlığında tekrar temiz yağı uygulayın. Ahşap panel kuruduğunda su damlacıkları iyi tanımlanmalıdır.

**YENİDEN YARATMA PROSEDÜRLERİ:**

1. Tekrar kat uygulamadan önce 400 numara zımpara kağıdı ile hafifçe zımparalayın.
2. Bir rulo veya fırça ile eşit ve iyice uygulayın.
3. Fazla yağı yumuşak ve temiz bir bezle 3-5 dakika içinde silin.

Not: Rutin yağı bakımı olarak, bir kat %0 VOC HardWax Oil uygulanması yeterlidir.

**AHŞAP EŞYA DIŞ MEKANDA KULLANILDIĞINDA**

1. Mobilyaları kışın kapalı tutun veya plastik bir örtü ile örtün.
2. Yosun ve Mantarların temizlenmesi için sert bir fırça ve su kullanın! Kuruduğunda, başka bir kat daha% 0 VOC HardWax Oil uygulayın.
3. Her mevsimde bir veya iki kez yeni bir kat uygulayın.
4. Decking ve kış boyunca dışında kalan Deck Fayansları için, hem sezon başında hem de sonunda temizlik ve yeniden yağlama yapılmalıdır.

## Italiano

Interbuild Hardwax Oil è un olio di cera di alta qualità appositamente formulato per l'uso su blocchi da macellaio in legno, taglieri / taglieri, zuppiere e insalatiere e altre applicazioni in legno che richiedono una finitura sicura a contatto con gli alimenti, ma di facile applicazione e manutenzione. Dopo essersi completamente asciugato, soddisfa lo standard europeo non tossico EN71 P3, testato e approvato per il contatto con alimenti secondo US FDA 21 CFR 175.300. Tutti i coloranti utilizzati nei nostri oli Hardwax ZERO% VOC sono certificati non tossici da EN71-P3 e REACH. Vedere [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) per maggiori informazioni e certificati.

Interbuild Hardwax Oil fornisce una finitura estetica e protettiva, migliorando al contempo il fascino del consumatore della struttura legnosa.

### **PREPARAZIONE SUPERFICI IN LEGNO:**

- Legno grezzo: utilizzare carta vetrata #180, quindi #240
- Carteggiare nella stessa direzione della venatura del legno
- Legno preverniciato: utilizzare carta vetrata a grana #400
- Rimuovere tutta la polvere con uno straccio antiaderente
- Oliare tutte e sei le superfici in legno
- Sono necessarie almeno tre mani di olio di cera dura per il legno grezzo e un minimo di due mani per il legno preverniciato

### **ISTRUZIONI PER LA FINITURA E SUGGERIMENTI PER L'APPLICAZIONE:**

- Agitare energicamente la bomboletta
- Applicare a temperatura ambiente (20-30°C)
- Non diluire. Se lo si desidera, utilizzare mani aggiuntive per rifinire
- Applicare la prima mano in modo uniforme con rullo, pennello o straccio
- IMPORTANTE: lasciare che l'olio penetri nelle venature del legno per soli 15 minuti.
- Eliminare accuratamente l'olio in eccesso con uno straccio.
- Lasciare asciugare 6-12 ore prima di applicare la mano successiva.
- Prima dell'applicazione della seconda e terza mano (se necessaria), carteggiare leggermente con carta abrasiva grana 400.
- Ripetere i passaggi precedenti per l'applicazione.
- Lasciare asciugare 72 ore prima dell'uso normale.
- Utilizzare sempre una spugna morbida con un detergente leggero per pulire la superficie una volta asciutta.

**NON IMMERGERE IN ACQUA e NON LAVARE IN LAVASTOVIGLIE.**

**IN CASO DI ESPOSIZIONE AD ACIDO ACETICO (Come l'Aceto) RABBOCCO CON 1 o 2 MANI DI OLIO TRASPARENTE PER MIGLIORARE LA RESISTENZA DEL COLORE. SU UNA FINITURA DI COLORE PI SCURO APPLICA DA 2 A 3 MANI DI CLEAR OIL**

**AVVERTENZA:** lo straccio / il tessuto / la spugna usati devono essere immersi completamente in acqua e smaltiti immediatamente in un luogo sicuro per il fuoco dopo l'uso. Se lasciati incustoditi, potrebbero bruciarsi spontaneamente e causare pericolo di incendio.

---

**COPERTURA:**

- 1 Lattina da 250 ml (8.8 oz) copre 8-10 m<sup>2</sup> (86 -108 piedi quadrati)
- Alto contenuto di solidi (90% oli e cere vegetali) con bassissimi VOC (non aromatici) <10%, da qui l'elevata copertura/resa con bassa evaporazione dei fumi

**PULIZIA degli attrezzi:** USARE acquaragia minerale.

**PRECAUZIONE:** Non ingerire e entrare negli occhi. Indossare occhiali di protezione e utilizzare solo su un'area ben ventilata. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**TRATTAMENTO DI PRIMO SOCCORSO:** Fare riferimento alla scheda di sicurezza dei materiali che può essere ottenuta sul nostro sito web [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**CURA:**

Riapplicare l'olio trasparente quando l'acqua macchia la superficie. Le gocce d'acqua dovrebbero essere ben definite quando il pannello di legno è asciutto.

**PROCEDURE DI RICOPERTURA:**

1. Prima della ricopertura, carteggiare leggermente con carta vetrata grana #400.
2. Applicare uniformemente e accuratamente con un rullo o un pennello.
3. Eliminare l'olio in eccesso entro 3-5 minuti con un panno morbido e pulito.

Nota: come manutenzione ordinaria dell'olio, è sufficiente applicare una mano di 0% VOC HardWax Oil.

**QUANDO USATO ALL'APERTO**

1. Tenere i mobili al coperto durante l'inverno o coprirli con una copertura di plastica
2. Per la rimozione di alghe e funghi, utilizzare una spazzola dura e acqua! Una volta asciutto, applicare un'altra mano di olio di cera dura 0% VOC.
3. Mantenere con una nuova mano una o due volte a stagione
4. Per il decking e le tegole che rimangono all'aperto durante l'inverno, la pulizia e la rilubrificazione devono essere eseguite sia all'inizio che alla fine della stagione.

## România

Interbuild Hardwax Oil este un ulei de ceară de calitate superioară, special conceput pentru a fi utilizat pe blocuri de măcelar din lemn, tăiere / tăiere, boluri pentru supă și salată și alte aplicații din lemn care necesită un finisaj sigur în contact cu alimentele, dar ușor de aplicat și de întreținut. După uscare completă, îndeplinește standardul european non-toxic EN71 P3, testat și aprobat pentru contactul cu alimente conform US FDA 21 CFR 175.300. Toți coloranții utilizati în uleiurile noastre cu ceară dură ZERO% VOC sunt certificate non-toxice de EN71-P3 și REACH. Consultați [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil) pentru mai multe informații și certificate.

Interbuild Hardwax Oil oferă un finisaj estetic și de protecție, sporind în același timp atracția pentru consumator a structurii lemnoase.

### PREGĂTIREA SUPRAFEȚELOR DE LEMN:

- Lemn nefinisat: Folosiți hârtie abrazivă cu granulație #180, apoi #240
- Slefuiți în aceeași direcție cu granulația lemnului
- Lemn pre-vopsit: Folosiți șmirghel #400
- Îndepărtați tot praful cu o cârpă
- Ungeti toate cele șase suprafețe de lemn
- Sunt necesare minim trei straturi de ulei de ceară tare pentru lemnul nefinisat și minim două straturi pentru lemnul pre-pătat

### INSTRUCȚIUNI DE FINISARE ȘI SFATURI DE APLICARE:

- Agitați puternic recipientul
- Se aplică la temperatură camerei (20-30°C)
- Nu subțire. Dacă doriti, utilizați straturi suplimentare pentru a termina
- Aplicați primul strat uniform cu o rolă, o perie sau o cârpă de pânză
- IMPORTANT: Lăsați uleiul să pătrundă în boabele lemnului doar 15 minute.
- Ștergeți bine orice exces de ulei cu o cârpă de cârpă.
- Lăsați 6-12 ore timp de uscare înainte de a aplica următorul strat.
- Înainte de aplicarea celui de al doilea și al treilea strat (dacă este necesar), slefuiți ușor cu hârtie abrazivă cu granulație #400.
- Repetați pașii aplicației de mai sus.
- Lăsați 72 de ore să se usuce înainte de utilizarea normală.
- Utilizați întotdeauna un burete moale cu detergent ușor pentru a curăța suprafața odată uscată.

### NU CUMERAȚI ÎN APA ȘI NU SPĂLAȚI ÎN MAȘINA DE SPALAT VASE.

**DACĂ ESTE EXPUS LA ACID ACETIC (cum ar fi oțetul) completați cu 1 sau 2 straturi de ULEI TRANSPARENT PENTRU A ÎMBUNĂTĂȚI RESISTENȚA CULORII. PE UN FINIS DE CULOARE MAI ÎNCHIS APLICAȚI 2 până la 3 straturi de ULEI TRANSPARENT**

**AVERTISMENT:** Cârpa / țesătura / buretele uzat trebuie să fie înmisiată bine în apă și aruncată imediat într-un loc sigur împotriva incendiilor după utilizare. Dacă sunt lăsate nesupravegheate, ar putea arde spontan și ar putea duce la pericol de incendiu.

---

**ACOPERIRE:**

- 1 cutie de 250 ml (8.8 oz) acoperă 8-10 m<sup>2</sup> (86 -108 sq.ft)
- Conținut ridicat de solide (90% uleiuri și ceară vegetală) cu VOC foarte scăzut (nearomatic) <10%, de aici acoperirea/randament mare cu evaporare scăzută a fumului.

**CURĂȚAREA sculelor:** FOLOȘIȚI terebentină minerală.

**PRECAUȚIE:** Nu înghiți și nu intrați în ochi. Purtăți ochelari de protecție și utilizați numai pe o zonă bine ventilată. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

**TRATAMENT DE PRIM AJUTOR:** Vă rugăm să consultați fișa cu date de securitate a materialului, care poate fi obținută de pe site-ul nostru web [www.interbuild.eu/hardwaxoil](http://www.interbuild.eu/hardwaxoil)

**ÎNGRIJIRE:**

Reaplicați uleiul limpede când apa se întinde pe suprafață. Picăturile de apă ar trebui să fie bine definite când panoul de lemn este uscat.

**PROCEDURI DE RECUPERARE:**

1. Înainte de acoperire, șlefuiți ușor cu hârtie abrazivă cu granulație #400.
2. Aplicați uniform și complet cu o rolă sau o pensulă.
3. Ștergeți excesul de ulei în 3-5 minute cu o cârpă moale și curată.

Notă: Ca întreținere de rutină a uleiului, este suficientă aplicarea unui strat de Ulei HardWax 0% VOC.

**CÂND FOLOȘIȚI ÎN EXTERIOR**

1. Păstrați mobilierul în interior peste iarnă sau acoperiți-l cu un capac din plastic.
2. Pentru îndepărțarea algelor și a ciupercilor, folosiți o perie tare și apă! Când este uscat, aplicați un alt strat de 0% VOC HardWax Oil.
3. Întrețineți cu o haină nouă o dată sau de două ori pe sezon.
4. Pentru Decking și Deck Tiles care rămân afară peste iarnă, curățarea și re-ungerea trebuie făcute atât la începutul, cât și la sfârșitul sezonului.